

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 97/2006

ze dne 7. července 2006,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 Dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 71/2006 ze dne 2. června 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 204/2006 ze dne 6. února 2006, kterým se upravuje nařízení Rady (EHS) č. 571/88 a mění rozhodnutí Komise 2000/115/ES s ohledem na organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v roce 2007 ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XXI Dohody se mění takto:

1. V bodě 23 (nařízení Rady (EHS) č. 571/88) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32006 R 0204:** nařízení Komise (ES) č. 204/2006 ze dne 6. února 2006 (Úř. věst. L 34, 7.2.2006, s. 3).“

2. Seznam v dodatku 1 se nahrazuje seznamem v příloze tohoto rozhodnutí.

3. V bodě 23a (rozhodnutí Komise 2000/115/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32006 R 0204:** nařízení Komise (ES) č. 204/2006 ze dne 6. února 2006 (Úř. věst. L 34, 7.2.2006, s. 3).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 204/2006 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou závazná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 8. července 2006, ze předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 245, 7.9.2006, s. 42.

⁽²⁾ Úř. věst. L 34, 7.2.2006, s. 3.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. července 2006.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

PŘÍLOHA

SEZNAM UKAZATELŮ PRO ROK 2007 (*)

Vysvětlivky: NR = neodpovídající, NS = nevýznamné, NE = neexistující nebo blížící se nule

A. Zeměpisná poloha zemědělského podniku			LI	N	IS
1.	Oblast zjišťování	kód			
a)	obec nebo obvod zjišťování ⁽¹⁾	kód		NR	NR
2.	Znevýhodněné oblasti ⁽¹⁾	ano/ne		NR	NR
a)	horská oblast ⁽¹⁾	ano/ne		NR	NR
3.	Zemědělské oblasti s environmentálními omezeními	ano/ne		NR	NR
B. Právní subjektivita a řízení zemědělského podniku (ke dni zjišťování)			LI	N	IS
1.	Nese právní odpovědnost a odpovědnost za hospodaření zemědělského podniku:				
a)	fyzická osoba, která je jediným vlastníkem samostatného zemědělského podniku?	ano/ne			
b)	jedna nebo více fyzických osob, které jsou společníky, pokud jde o společný zemědělský podnik? ⁽²⁾	ano/ne			
c)	právní osoba?	ano/ne			
2.	Je-li odpověď na otázku B/1 a) kladná, je tato osoba (vlastník) také vedoucím podnikem?	ano/ne			
a)	Je-li odpověď na otázku B/2 záporná, je vedoucí rodinný příslušník vlastníka?	ano/ne		NS	NS
b)	Je-li odpověď na otázku B/2 a) kladná, je vedoucí manžel/ka vlastníka?	ano/ne		NS	NS
C. Forma vlastnictví (ve vztahu k vlastníkovi) a zemědělský systém			LI	N	IS
Využívané zemědělské plochy:					
1.	ve vlastnictví	ha/a			
2.	v peněžním pachtu	ha/a			
3.	v naturálním pachtu nebo v jiné formě držby	ha/a		NE	NE
5.	Zemědělský systém a postupy:				
a)	Zemědělsky využitá půda zemědělského podniku, na které jsou používány metody ekologického zemědělství podle předpisů Evropského společenství	ha/a			NS
d)	Zemědělsky využitá půda zemědělského podniku v procesu přechodu na metody ekologického zemědělství	ha/a			NS
e)	Používá zemědělský podnik metody ekologického zemědělství také při chovu hospodářských zvířat?	plně, zčásti, vůbec ne			NS
6.	Místo určení produkce zemědělského podniku:				
a)	Spotřebuje domácnost vlastníka více než 50 % konečné produkce (vyjádřené v hodnotě) zemědělského podniku?	ano/ne		NS	NS
b)	Představuje přímý prodej spotřebitelům více než 50 % celkového prodeje?	ano/ne		NS	NS
D. Orná půda			LI	N	IS
Obiloviny pěstované na zrno (včetně osiv):					
1.	Pšenice obecná a pšenice špalda	ha/a			NE

(*) Poznámka: Kódování ukazatelů je výsledkem dlouhé historie zjišťování o struktuře zemědělských podniků a nemůže být změněno, aniž by byla dotčena vzájemná srovnatelnost zjišťování.

(1) Poskytování informací o znevýhodněných zemědělských oblastech (A2) a horských oblastech (A2a) je nepovinné v případě, že je kód obce (A1a) zaslán pro každý zemědělský podnik. Není-li poskytnut kód obce (A1a) pro zemědělský podnik, informace o znevýhodněných zemědělských oblastech (A2) a horských oblastech (A2a) jsou povinné.

(2) Nepovinný údaj.

2.	Pšenice tvrdá	ha/a		NE	NE
3.	Žito	ha/a			NS
4.	Ječmen	ha/a			
5.	Oves	ha/a			NS
6.	Kukuřice na zrno	ha/a		NE	NS
7.	Rýže	ha/a		NE	NE
8.	Ostatní obiloviny pěstované na zrno	ha/a		NS	NE
9.	Luskoviny sklízené na zrno (včetně osiva a luskobilných směsí)	ha/a		NS	NE
	z toho:				
	e) hrách, bob polní a sladké lupiny	ha/a		NS	NE
	f) čočka, cizrna (garbanzos) a vikev	ha/a		NE	NE
	g) ostatní luskoviny pěstované pro suchou sklizeň	ha/a		NE	NE
10.	Brambory (včetně raných a sadbových)	ha/a			
11.	Cukrovka (kromě sadbové)	ha/a		NE	NE
12.	Krmné okopaniny a hlízy (kromě sadbových)	ha/a		NS	NS
	Technické plodiny:				
23.	Tabák	ha/a		NE	NE
24.	Chmel	ha/a		NE	NE
25.	Bavlna	ha/a		NE	NE
26.	Řepka a řepice	ha/a			
27.	Slunečnice	ha/a		NE	NE
28.	Sója	ha/a		NE	NE
29.	Lněné semeno (na olej)	ha/a		NE	NE
30.	Ostatní olejniny	ha/a		NE	NE
31.	Len	ha/a		NE	NE
32.	Konopí	ha/a		NE	NE
33.	Ostatní přádné rostliny	ha/a		NE	NE
34.	Léčivé, aromatické a kořeninové rostliny	ha/a		NS	NS
35.	Technické plodiny neuvedené jinde	ha/a		NE	NE
	Čerstvá zelenina, melouny, jahody:				
14.	Pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem	ha/a			
	z toho:				
	a) polní produkce	ha/a			
	b) zahradní produkce	ha/a			
15.	Pěstované pod sklem nebo jiným (přístupným) ochranným krytem	ha/a			
	Květiny a okrasné rostliny (kromě školek):				
16.	Pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem	ha/a		NS	NS
17.	Pěstované pod sklem nebo jiným (přístupným) ochranným krytem	ha/a			
	18. Pícniny:				
	a) dočasné travní porosty	ha/a			
	b) ostatní zelené pícniny	ha/a			
	z toho:				
	i) kukuřice na zelené krmení (kukuřice na siláž)	ha/a		NS	NS
	iii) ostatní pícniny	ha/a			NS

19.	Osiva a sadba polních plodin (kromě obilovin, luskovin, brambor a olejnin)	ha/a			
20.	Ostatní plodiny pěstované na orné půdě	ha/a			
21.	Půda ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence	ha/a			NR
22.	Půda ležící ladem, která podléhá programu podpory při vynětí orné půdy z produkce, a která není jinak hospodářsky využita	ha/a		NR	NR
E.	Zelinářské zahrady	ha/a		NS	NS
F.	Trvalé louky a pastviny		LI	N	IS
1.	Trvalé louky a pastviny kromě extenzivních pastvin	ha/a			
2.	Extenzivní pastviny	ha/a			
3.	Trvalé louky a pastviny, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence	ha/a		NR	
G.	Trvalé plodiny		LI	N	IS
1.	Sady s ovocem a bobulovinami	ha/a			
a)	čerstvé ovoce a bobuloviny mírného klimatického pásma ⁽¹⁾	ha/a			NS
b)	ovoce a bobuloviny subtropického pásma	ha/a		NE	NE
c)	ořechy	ha/a		NE	NE
2.	Citrusové sady	ha/a		NE	NE
3.	Olivové háje	ha/a		NE	NE
a)	běžně produkující stolní olivy	ha/a		NE	NE
b)	běžně produkující olivy pro výrobu oleje	ha/a		NE	NE
4.	Vinice	ha/a		NE	NE
	z toho běžně produkující:				
a)	jakostní víno	ha/a		NE	NE
b)	ostatní víno	ha/a		NE	NE
c)	stolní hrozny	ha/a		NE	NE
d)	rozinky	ha/a		NE	NE
5.	Školky	ha/a		NS	NE
6.	Ostatní trvalé kultury	ha/a		NE	NE
7.	Trvalé kultury pěstované pod sklem	ha/a		NE	NE
H.	Ostatní půda		LI	N	IS
1.	Zemědělsky nevyužitá půda (zemědělská půda, která se již neobdělává z hospodářských, sociálních nebo jiných důvodů a která se nevyužívá v systému střídání plodin)	ha/a			
2.	Zalesněná území	ha/a			
3.	Ostatní půda (půda zabraná budovami, hospodářskými dvory, tratěmi a cestami, rybníky, lomy, skálami, včetně neúrodné půdy atd.)	ha/a			
I.	Houby, zavlažování, plochy, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence, a plochy, které podléhají programu podpory při vynětí orné půdy z produkce		LI	N	IS

⁽¹⁾ Belgie, Nizozemsko a Rakousko mohou do této rubriky zahrnout položku G.1 c) „Ořechy“.

2.	Houby	ha/a		NS	NS
3.	Zavlažovaná plocha				NE
a)	celková zavlažovaná plocha	ha/a			NE
b)	zavlažovaná obdělávaná plocha	ha/a			NE
8.	Plochy, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence, a plochy podléhající programu podpory při vynětí orné půdy z produkce rozdělené takto:	ha/a		NR	NR
a)	plocha, která se již nevyužívá k účelům produkce a na kterou se vztahují subvence (již vykázáno v položce D/22 a F/3)	ha/a		NR	NR
b)	plocha využitá k produkci zemědělských surovin, které nejsou určeny pro potraviny nebo krmiva (např. cukrovka, řepka, stromy a keře, jiné než lesní, apod., včetně čočky, cizrny (garbanzos) a vikve, které jsou již vykázány v položce D a G)	ha/a		NR	NR
c)	půdu přeměněnou na trvalé louky a pastviny (již vykázáno v položce F/1 a F/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
d)	bývalou zemědělskou půdu přeměněnou na lesní půdu nebo právě připravovanou pro zalesnění (již vykázáno v položce H/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
e)	ostatní (již vykázáno v položce H/1 a H/3) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
J. Hospodářská zvířata (k datu zjišťování)			LI	N	IS
1.	Koňovítí	počet kusů			
Skot:					
2.	Skot mladší než 1 rok, samci i samice	počet kusů			
3.	Býci, nejméně 1 rok staří, mladší než 2 roky	počet kusů			
4.	Krávy, nejméně 1 rok staré, mladší než 2 roky	počet kusů			
5.	Býci, nejméně dva roky staří	počet kusů			
6.	Jalovice, nejméně dva roky staré	počet kusů			
7.	Dojnice	počet kusů			
8.	Ostatní krávy	počet kusů			
Ovce a kozy:					
9.	Ovce (bez ohledu na stáří)	počet kusů			
a)	bahnice	počet kusů			
b)	ostatní ovce	počet kusů			
10.	Kozy (bez ohledu na stáří)	počet kusů			
a)	chovné kozy	počet kusů			
b)	ostatní kozy	počet kusů			
Prasata:					
11.	Selata o živé hmotnosti méně než 20 kg	počet kusů			
12.	Chovné prasnice o hmotnosti nejméně 50 kg	počet kusů			
13.	Ostatní prasata	počet kusů			
Drůbež:					
14.	Jatečná drůbež	počet kusů			
15.	Nosnice	počet kusů			
16.	Ostatní drůbež	počet kusů		NS	NS
z toho:					
a)	krocani	počet kusů		NS	NS
b)	kachny	počet kusů		NS	NS
c)	husy	počet kusů		NS	NS
d)	ostatní drůbež neuvedená jinde	počet kusů		NE	NE
17.	Králíci, chovné samice	počet kusů		NS	NS

⁽¹⁾ Německo může sloučit položky 8 c), 8 d) a 8 e).

18. Včely

počet úlů

	NS	NS
	NS	NS

19. Hospodářská zvířata neuvedená jinde

ano/ne

	NS	NS
--	----	----

L. Zemědělské pracovní síly (během 12 měsíců před dnem zjišťování)

Statistické údaje se sbírají za každou osobu pracující v zemědělském podniku, která patří do následujících kategorií zemědělských pracovních sil, a to způsobem, který umožňuje vzájemné porovnávání údajů a/nebo s jinými zjišťovanými ukazateli.

1. Vlastníci

Do této kategorie patří:

- fyzické osoby:
 - univerzální vlastníci samostatných zemědělských podniků (všechny osoby, které odpověděly kladně na otázku B/1a)
 - společník ve společném zemědělském podniku, který byl označen za vlastníka
- právnické osoby

Pro každou fyzickou osobu uvedenou výše se vykazují tyto údaje:

- pohlaví
- věk podle těchto věkových tříd: od ukončení povinné školní docházky do < 25 let, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 a více
- zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domáckých prací) podle této klasifikace: 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek.

LI	N	IS

1.a) Vedoucí

Do této kategorie patří:

- všichni vedoucí samostatných zemědělských podniků, včetně manželek/manželů a jiných rodinných příslušníků vlastníka, kteří jsou také vedoucími, tj. kde odpověď na B/2a) nebo B/2b) je kladná.
- společníci ve společných podnicích, kteří byli označeni za vedoucí zemědělského podniku
- vedoucí zemědělských podniků, kde je vlastník právnickou osobou

(Vedoucí, kteří jsou současně jediní vlastníci nebo společníci ve společném zemědělském podniku, se vykazují jenom jednou, tj. jako vlastníci v kategorii L/1).

Pro každou osobu uvedenou výše se vykazují tyto údaje:

- pohlaví
- věk podle těchto věkových tříd: od ukončení povinné školní docházky do < 25 let, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 a více

LI	N	IS

- zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domácích prací) podle této klasifikace: > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek

--	--	--

2. Manželé/manželky vlastníků

Do této kategorie patří manželky/manželé univerzálních vlastníků (odpověď na otázku B/1 je kladná), kteří nejsou zahrnuti do L/1 ani do L/1 (nejsou vedoucí: odpověď na otázku B/2b) je záporná)

Pro každou osobu uvedenou výše se vykazují tyto údaje:

- pohlaví
 - věk podle těchto věkových tříd: od ukončení povinné školní docházky do < 25 let, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 a více
 - zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domácích prací) podle této klasifikace: 0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek.
- 3.a) Ostatní rodinní příslušníci univerzálního vlastníka vykonávající zemědělskou práci pro zemědělský podnik: muži (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a) a L/2)
- 3.b) Ostatní rodinní příslušníci univerzálního vlastníka vykonávající zemědělskou práci pro zemědělský podnik: ženy (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a) a L/2)

LI	N	IS

Za každou osobu z kategorií uvedených výše je třeba vykazovat dále uvedené údaje o počtu osob v zemědělském podniku za tyto třídy:

- zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domácích prací) podle této klasifikace: > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek
- 4.a) Pracovníci, kteří činnost vykonávají pravidelně a kteří nejsou rodinní příslušníci: muži (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a), L/2 a L/3)
- 4.b) Pracovníci, kteří činnost vykonávají pravidelně a kteří nejsou rodinní příslušníci: ženy (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a), L/2 a L/3)

LI	N	IS

Za každou osobu z kategorií uvedených výše je třeba vykazovat dále uvedené údaje o počtu osob v zemědělském podniku za tyto třídy:

- zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domácích prací) podle této klasifikace: > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek

LI	N	IS

5. + 6. Nepravidelně zaměstnaní, kteří nejsou rodinní příslušníci: muži a ženy Počet pracovních dnů

--	--	--

7. Vykonává vlastník, který je také vedoucím, nějakou jinou výdělečnou činnost:

- na plný pracovní úvazek? ano/ne
- na vedlejší pracovní poměr? ano/ne

8. Vykonává manžel/ka univerzálního vlastníka nějakou jinou výdělečnou činnost:

- na plný pracovní úvazek? ano/ne
- na vedlejší pracovní poměr? ano/ne

9. Vykonává další rodinný příslušník univerzálního vlastníka, zabývající se zemědělskou prací v zemědělském podniku, nějakou jinou výdělečnou činností? Pokud ano, kolik rodinných příslušníků vykonává jinou výdělečnou činnost:
- na plný pracovní úvazek?
 - na vedlejší pracovní poměr?
10. Celkový počet přepočtených plných pracovních dnů zemědělské práce během 12 měsíců předcházejících datu zjišťování, nezahrnutých do L/1 až L/6, odpracovaných v zemědělském podniku osobami podnikem přímo nezaměstnanými (např. zaměstnanci dodavatelů) ⁽¹⁾

počet osob

počet osob

počet dnů

M. Rozvoj venkova

1. Jiné výdělečné činnosti zemědělského podniku (jiné než zemědělské), které přímo souvisejí s podnikem:
- a) cestovní ruch, ubytování a jiné činnosti týkající se využívání volného času
 - b) řemesla
 - c) zpracování zemědělských produktů
 - d) zpracování dřeva (např. řezání apod.)
 - e) akvakultura
 - f) výroba energie z obnovitelných zdrojů (výroba větrné energie, spalování slámy atd.)
 - g) práce ve smluvním vztahu (s využitím zařízení zemědělského podniku)
 - h) ostatní

ano/ne

ano/ne

ano/ne

ano/ne

ano/ne

ano/ne

ano/ne

ano/ne

LI	N	IS
----	---	----

	NS	
	NS	NS
		NS
	NS	
	NS	NS

⁽¹⁾ Nepovinný údaj u členských států, které mohou poskytnout celkový odhad tohoto ukazatele na regionální úrovni.